

ІНОЗЕМНА МОВА

Викладачі: кандидат філософських наук, доцент Убейволк Оксана Олександрівна, кандидат філософських наук, доцент Вязова Рита Василівна

Кафедра: кафедра ділової комунікації, VI корпус, ауд. 409

E-mail: ubvolk@gmail.com, ritakorn28@gmail.com

Телефон: 067-779-08-47, 0684473350

Інші засоби зв'язку: Moodle, Viber, Facebook Messenger, Telegram

Освітня програма, рівень вищої освіти		Туризм Бакалавр				
Статус дисципліни		Нормативна				
Кредити ECTS	2	Навч. рік	2020-2021	Рік навчання 1	Тижні	16
Кількість годин	60	Кількість змістових модулів		2	Практичні 32 Самостійні 28	
Вид контролю	Екзамен					
Посилання на курс в Moodle			https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=11957			
Консультації:			особисті - вівторок з 10 до 11 VI корпус ауд 409; дистанційні Viber за попередньою домовленістю			

ОПИС КУРСУ

Курс «Іноземна мова» має на меті формування у студентів загальної і професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетентності для практичного володіння англійською мовою в обсязі, необхідному для ситуативного та професійного спілкування з метою одержання інформації.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Іноземна мова» є: розвиток навичок діалогічного мовлення з використанням лексики за визначеною тематикою в обсязі 8-10 фраз; розвиток навичок несподіваного монологічного мовлення в обсязі 10-15 фраз; розвиток навичок аудіювання англомовного тексту та читання і розуміння автентичного англомовного тексту за фахом; формування та закріплення навичок ділового листування.

ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У разі успішного завершення курсу студент зможе

- висловлюватися усно та письмово в обсязі тематики курсу, використовуючи засвоєний граматичний матеріал;
- розуміти іноземну мову на слух;
- читати та перекладати іншомовні тексти пов'язані зі спеціальністю;
- розробляти, просувати, реалізовувати та організовувати споживання туристичного продукту;
- вивчати індивідуальні туристичні потреби та вести презентаційну роботу;
- співпрацювати з діловими партнерами та клієнтами;

-мати навички ефективної комунікації;
-здійснювати моніторинг, інтерпретацію, аналіз та систематизацію туристичної інформації, презентувати туристичний інформаційний матеріал іноземною мовою.

ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

Walker R. Tourism Part 1. Student's book - навчальний підручник та навчальні матеріали на платформі Moodle

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи:

-робота у групі на практичному занятті (має 32 балів: 16 практичних занять по 2 бали на практичному занятті) читання, переклад та переказ текстів іноземною мовою, відповідь на запитання за текстом, аудіювання, складання діалогів та презентацій за темою, виконання завдань для самостійної роботи, переклад речень з української на англійську мову з використанням вивченого лексичного та граматичного матеріалу;

-модульна контрольна робота (має 10 балів) – двічі на семестр, виконується на практичному занятті або у системі електронного забезпечення ЗНУ. Контрольна робота складається з 20 тестових запитань, 0,5 бала за кожну правильну відповідь (20 питань – 10 балів)

-тестування за матеріалом змістовного модулю, виконується у системі електронного забезпечення навчання ЗНУ. Тестування складається з 10 тестових запитань, 0,4 бала за кожну правильну відповідь (10 питань – 4 балів).

Підсумкові контрольні заходи:

- **контрольне тестування** за вивченим матеріалом курсу виконується у системі Moodle: 0,5 бала за кожну правильну відповідь (40 питань – 20 балів)

- **письмовий переклад** речень з української англійською мовою: 2 бали за кожне правильне речення, без помилок, з використанням вивченого лексико-граматичного матеріалу (10 речень – 20 балів)

20 балів – переклад безпомилковий без жодної лексико-граматичної помилки. Повне використання професійної термінології.

15 – 19 балів – достатньо повний переклад, але в перекладі присутні неістотні неточності та помилки.

10 – 14 балів – елементарні знання лексико-граматичного матеріалу та професійної термінології, переклад з суттєвими лексико-граматичними помилками.

8 – 5 балів – відсутні вміння та навички перекладу, переклад виконаний частково за допомогою викладача.

4 – 1 бали – навчальний матеріал не опановано, в перекладі значні лексико-граматичні помилки, переклад виконано не повністю.

Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
Поточний контроль (має 60%)			
Змістовий модуль I (розділ 1)	робота у групі самостійна робота	Практичне заняття 1-8	16
	Тестування у системі Moodle Модульна контрольна робота	Тиждень 8-9 Тиждень 9	4 10

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
Силабус навчальної дисципліни



<i>Змістовий модуль 2 (розділ 2)</i>	робота у групі самостійна робота	Практичне заняття 9-16	16
	Тестування у системі Moodle	Тиждень 16	4

<i>Модульна контрольна робота</i>	Тиждень 16	10
Підсумковий контроль (max 40%)		
<i>контрольне тестування</i>		20
<i>письмовий переклад</i>		20
Разом		100%

Шкала оцінювання: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом)		

РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Тиждень і вид заняття	Тема заняття	Контрольний захід	Кількість балів
Змістовий модуль 1			

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
Силабус навчальної дисципліни



Тиждень 1 Практичне заняття 1	Accommodation	Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту What makes a good hotel; відповіді на запитання за текстом; виконання лексичних вправ у підручнику; виконання граматичних вправ на тему Future Perfect	2
Тиждень 2 Практичне заняття 2	Accommodation	Робота в групі: виконання лексичних вправ у підручнику Services and facilities; аудіювання діалогів та текстів за темою A place to stay складання нотаток, дискусія малими групами; складання діалогів за темою My favourite place to stay at.	2
Тиждень 3 Практичне заняття 3	Accommodation	Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту It's my job; виконання лексичних вправ за текстом; виконання лексичних вправ у підручнику Describing location; виконання граматичних вправ на тему Future Continuous	2
Тиждень 4 Практичне заняття 4	Accommodation	Робота в групі: аудіювання діалогів за темою Taking a reservation by telephone, обговорення почутого; виконання лексичних вправ на тему Describing accommodation: adjectives and nouns; написання словникового диктанту Key words; написання твору на тему The most unusual accommodation.	2
Тиждень 5 Практичне заняття 5	Marketing and promotion	Робота в групі: аудіювання діалогів за темою What is marketing обговорення почутого; виконання лексичних вправ на тему Marketing terminology; читання, переклад та переказ тексту The marketing process in travel and tourism; виконання лексичних вправ за текстом	2

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
Силабус навчальної дисципліни



Тиждень 6 Практичне заняття 6	Marketing and promotio	Робота в групі: аудіювання діалогів та текстів за темою Analysing your product складання нотаток, дискусія малими групами; складання діалогів за темою Do you SWOT?; виконання лексичних вправ у підручнику; виконання граматичних вправ.	2
Тиждень 7 Практичне заняття 7	Marketing and promotio	Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту Where in the world? Top 10; відповіді на запитання за текстом; виконання лексичних вправ у підручнику; аудіювання діалогів та текстів за темою Promotion in tourism складання нотаток, дискусія малими групами.	2
Тиждень 8 Практичне заняття 8	Marketing and promotio	Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту Promotional techniques; відповіді на запитання за текстом; виконання лексичних вправ у підручнику; написання словникового диктанту Key words; написання твору на тему Adverts.	2
Тиждень 9 Практичне заняття 9	The airline industry	Робота в групі: виконання лексичних вправ у підручнику Air travel; аудіювання діалогів та текстів за темою The ups and downs of flying складання нотаток, дискусія малими групами; складання діалогів за темою Travelling by air: pros and cons.	2
Тиждень 10 Практичне заняття 10	The airline industry	Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту Fly the world; відповіді на запитання за текстом; виконання лексичних вправ у підручнику; аудіювання діалогів та текстів за темою Low-cost or traditional? складання нотаток, дискусія малими групами.	2

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
Силабус навчальної дисципліни



Тиждень 11 Практичне заняття 11	The airline industry	Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту Low-cost carriers; виконання лексичних вправ у підручнику; аудіювання діалогів та текстів за темою The air travel route map, складання нотаток, дискусія малими групами; виконання граматичних вправ на тему Perfect Continuous Tenses	2
Тиждень 12 Практичне заняття 12	The airline industry	Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту It's my job; виконання лексичних вправ у підручнику; написання словникового диктанту Key words; написання твору на тему Low-cost carriers or traditional airlines?	2
Тиждень 13 Практичне заняття 13	Reservations and sales	Робота в групі: читання, переклад тексту Computer reservation system; виконання лексичних вправ у підручнику Reservation system for tourism; виконання граматичних вправ на тему Active voice.	2
Тиждень 14 Практичне заняття 14	Reservations and sales	Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту Holiday booking-getting the right information; виконання лексичних вправ у підручнику; аудіювання діалогів та текстів за темою Explaining booking conditions, складання нотаток, дискусія малими групами.	2
Тиждень 15 Практичне заняття 15	Reservations and sales	Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту It's my job; виконання лексичних вправ у підручнику; аудіювання діалогів та текстів за темою Handing over tickets, складання нотаток, дискусія малими групами; виконання граматичних вправ на тему Узгодження часів.	2



Тиждень 16 Практичне заняття 16	Reservations and sales	Робота в групі: виконання лексичних вправ у підручнику Abbreviationa and codes; написання словникового диктанту Key words; написання твору на тему Booking terms.	2
---------------------------------------	---------------------------	---	---

ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА

1. Walker R. Tourism Part 1. Student's book. Great Britain: Pearson Education limited, 2007. 179 p.
2. Павліченко О.М. Англійська мова. Граматичний практикум. III рівень . Х.:Ранок, 2014
3. Dubica I., O'Keeffe M. English for international tourism. Pre-intermediate. Student's book. Great Britain: Pearson Education limited, 2005. 192 p.
4. Dubica I., O'Keeffe M. English for international tourism. Pre-intermediate. Workbook. Great Britain: Pearson Education limited, 2005. 120 p.

Додаткова

1. Scott T. Highly Recommended : English for the hotel and catering industry : Student's Book. Oxford University Press, 2011. 178 p.
2. Walker R. Tourism 2 : Oxford English for Careers : Student's Book. Encounters. Oxford University Press, 2015. 178 p.
3. Хистова Л.М. Англійська мова менеджменту у туризмі та готельному господарстві: Навч. посіб. К.: Київ. держ. торг.-економ. ун-т, 1999.
4. Шевнина Л.Є. Англо-українсько-російський словник термінів туристичного й готельного обслуговування: близько 3000 термін. сфери турист. та готельн. обслуг.: довід. посіб. для турагент., робітник. готел. та турист. Запоріжжя: Видавець Глазунов С.О., 2005
5. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate. Cambridge University Press, 2003. 264 p.
6. Vince M. Pre-Intermediate Language Practice: English Grammar and Vocabulary. Macmillan Publishers Limited, 2003. 296 p.
8. Dooley J., Evans V. Intermediate. Grammarway 2. Great Britain: Express Publishing, 2005. 192 p.

1. Інформаційні ресурси

1. Туристичний довідник Rough Guides. URL: <http://www.roughguides.com/> (дата звернення 26.07.2020).
2. DK Eyewitness Travel Guide туристичний журнал. URL: <http://www.traveldk.com/> (дата звернення 26.07.2020).
3. Kanoo World Traveller. URL: <http://www.kanootravel.co.uk/> (дата звернення 27.07.2020).
4. PC Magazine. URL: <http://www.pcmag.com/> (дата звернення 27.07.2020).
5. Telephone English - Leaving Messages - How to Telephone in English for Business English ESL EFL TOEFL TESOL Students and Teachers. URL: <http://www.esl.about.com/> (дата звернення 28.07.2020).

РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ¹

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Відвідування занять обов'язкове, оскільки курс зорієнтовано на максимальну практику використання англійської мови. Очікується, що і викладач, і студенти в аудиторії постійно послуговуватимуться англійською, не залежно від рівня володіння мовою. Всі завдання мають бути виконані своєчасно. Пропуски можливі лише з поважної причини. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем у години консультацій. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди за питаннями, визначеними планом заняття, граматичні вправи та твори мають бути написані у зошит або розміщені у системі Moodle.

За умови систематичних пропусків може бути застосована процедура повторного вивчення дисципліни (див. посилання на Положення у додатку до силабусу).

Політика академічної доброчесності

Кожний студент зобов'язаний дотримуватися принципів академічної доброчесності. Письмові завдання з використанням часткових або повнотекстових запозичень з інших робіт без зазначення авторства – це *плагіат*. Використання будь-якої інформації (текст, фото, ілюстрації тощо) мають бути правильно процитовані з посиланням на автора. До студентів, у роботах яких буде виявлено списування, плагіат чи інші прояви недоброчесної поведінки можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в додатку до силабусу).

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Будь ласка, вимкніть на беззвучний режим свої мобільні телефони та не користуйтеся ними під час занять. Мобільні телефони відволікають викладача та ваших колег. Під час занять заборонено надсилання текстових повідомлень, прослуховування музики, перевірка електронної пошти, соціальних мереж тощо. Електронні пристрої можна використовувати лише за умови виробничої необхідності в них (за погодженням з викладачем).

Комунікація

Базовою платформою для комунікації викладача зі студентами є Moodle.

Для персональних запитів використовується сервіс приватних повідомлень. Для оперативного отримання повідомлень про оцінки та нову інформацію, розміщену на сторінці курсу у Moodle, будь ласка, переконайтеся, що адреса електронної пошти, зазначена у вашому профайлі на Moodle, є актуальною, та регулярно перевіряйте папку «Спам».

Якщо за технічних причин доступ до Moodle є неможливим, або ваше питання потребує термінового розгляду, направте електронного листа з позначкою «Важливо» на адресу ubvolk@gmail.com. У листі обов'язково вкажіть ваше прізвище та ім'я, курс та шифр академічної групи.

ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2020-2021 рр.

ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2020-2021 н. р. (посилання на сторінку сайту ЗНУ)

¹ Тут зазначається все, що важливо для курсу: наприклад, умови допуску до лабораторій, реактивів тощо. Викладач сам вирішує, що треба знати студенту для успішного проходження курсу!



АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ. Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених **Кодексом академічної доброчесності ЗНУ**: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методiku проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА. Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ. Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ. Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

- для студентів ЗНУ - moodle.znu@gmail.com, Савченко Тетяна Володимирівна
- для студентів Інженерного інституту ЗНУ - alexvas54@gmail.com, Василенко Олексій Володимирович

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

Центр інтенсивного вивчення іноземних мов: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

Центр німецької мови, партнер Гете-інституту: <https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/oczn/nim>

Школа Конфуція (вивчення китайської мови): <http://sites.znu.edu.ua/confucius>